



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-73-164(7)/09/GB

BK/NR-0271-396/08/GB

Warszawa, 7 kwietnia 2009 r.

**DECYZJA DNR-2/75/2009**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2) ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2087 ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzenia do obrotu przez importera KL Trade Sp. z o.o., z siedzibą w Warszawie, ładowarki impulsowej do telefonu komórkowego Global Technology model GTIC 85545 SAM L760/M610, produkcji chińskiej, niezgodnej z wymaganiami zasadniczymi określonymi w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1, § 7 ust. 1 pkt 1) i 4) rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. Nr 155, poz. 1089), w związku z wycofaniem ww. wyrobu z obrotu.

***UZASADNIENIE***

W toku kontroli przeprowadzonej w przedsiębiorstwie KL TRADE Sp. z o.o., ul. Łąkowa 29 w Łodzi, należącym do firmy KL Trade Sp. z o.o., z siedzibą w Warszawie, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Łodzi stwierdzili w ofercie handlowej ładowarkę impulsową do telefonu komórkowego Global Technology model GTIC 85545 SAM L760/M610.

Przedmiotowy wyrób oznakowany został następującymi informacjami: nazwa modelu GTIC 85545, SAM L760/M610, danymi znamionowymi zasilania: input 220—240V, output 6V, 600mAh, znakiem CE, symbolem selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w postaci przekreślonego kontenera. Na opakowaniu natomiast znajdują się następujące informacje: nazwa wyrobu - ładowarka sieciowa SAM

L760/M610, nazwa i adres importera: KL Trade Sp. z o.o., Warszawa, ul. Dzieci Warszawy 48, dane znamionowe zasilania i dane opisujące ładowarkę: ładowarka impulsowa do ładowania baterii telefonu komórkowego, napięcie wyjściowe 5-10V, napięcie wejściowe 110-240V, częstotliwość 50-60Hz, szybkie ładowanie, znak CE.

Na przedmiotową ładowarkę impulsową pozyskano deklarację zgodności z dnia 10.10.2007 r. NS-E0512393, wystawioną przez ZHP QIAN COMUNICACION Co.,LTD Guangzhou Electronic maket 337, Xidi 8RD, Guangzhou, potwierdzającą zgodność ww. wyrobu z dyrektywą niskonapięciową 2006/95/WE oraz normami zharmonizowanymi.

Badania laboratoryjne przeprowadzone przez Laboratorium Ośrodka Badawczo – Rozwojowego „PREDOM OBR”, z siedzibą w Warszawie (sprawozdanie z badań nr BS-1/122/B/08) na zgodność z normą PN-EN 60950-1:2004+A11:2005 „*Urządzenia techniki informatycznej – Bezpieczeństwo – Część 1: Wymagania podstawowe*” oraz normy PN-EN 60335-2-29:2005 „*Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo użytkowania - Część 2-29: Wymagania szczegółowe dotyczące ładowarek akumulatorów*”, wykazały:

- na tabliczce znamionowej ww. ładowarki: brak oznaczenia znamionowego poboru mocy w watach lub prądu znamionowego w amperach, brak symbolu oznaczającego, że urządzenie wykonane jest w II klasie ochronności (kwadrat w kwadracie), brak symbolu rodzaju prądu napięcia wyjściowego, nieprawidłowe oznaczenie dotyczące zakresu wartości znamionowych, tj. 220V~240V, powinno być 220-240V oraz nieprawidłowe oznaczenie wartości prądu wyjściowego, tj. 600mAh, powinno być 600mA, co narusza wymagania określone w pkt 1.7 normy PN-EN 60950-1:2004+A11:2005 oraz pkt 7 normy PN-EN 60335-2-29:2005,
- nieodpowiednie odstępów izolacyjnych powietrzne i powierzchniowe między obwodami wejściowymi i wyjściowymi transformatora ładowarki:
  - odstęp dla izolacji powietrznej wynosi poniżej 0,5 mm (zgodnie z normą minimalny odstęp powinien wynosić 3,0 mm), co narusza wymagania określone pkt 22 normy PN-EN 60335-2-29:2005,
  - odstęp dla izolacji powierzchniowej wynosi poniżej 0,5 mm (zgodnie z normą minimalny odstęp powinien wynosić 6,0 mm), co narusza wymagania określone pkt 22 normy PN-EN 60335-2-29:2005,

- brak odpowiedniej wytrzymałości mechanicznej wkrętów służących do łączenia obudowy ładowarki, co narusza wymagania określone w pkt 28 normy PN-EN 60335-2-29:2005,
- nieodpowiednie odstępów izolacyjne powietrzne i powierzchniowe:
  - a) na płycie drukowanej w miejscu przyłączenia zasilania sieciowego ładowarki:
    - odstęp dla izolacji powietrznej wynosi 1,2 mm (zgodnie z normą minimalny odstęp powinien wynosić 1,5 mm), co narusza wymagania określone pkt 29 normy PN-EN 60335-2-29:2005,
    - odstęp dla izolacji powierzchniowej wynosi 1,2 mm (zgodnie z normą minimalny odstęp powinien wynosić 2,5 mm), co narusza wymagania określone pkt 29 normy PN-EN 60335-2-29:2005,
  - b) płytki drukowanej:
    - odstęp izolacyjny powietrzny płytki drukowanej wynosi 1,2 mm (zgodnie z normą minimalny odstęp powinien wynosić 2,0 mm), co narusza wymagania określone pkt 2.10 normy PN-EN 60950-1:2004+A11:2005,
    - odstęp izolacyjny powierzchniowy płytki drukowanej wynosi 1,2 mm (zgodnie z normą minimalny odstęp powinien wynosić 2,5 mm), co narusza wymagania określone pkt 2.10 normy PN-EN 60950-1:2004+A11:2005,
    - odstęp izolacyjny powietrzny transformatora jest mniejszy 0,5 mm (zgodnie z normą minimalny odstęp powinien wynosić 2,0 mm), co narusza wymagania określone pkt 2.10 normy PN-EN 60950-1:2004+A11:2005,
    - odstęp izolacyjny powierzchniowy transformatora jest mniejszy 0,5 mm (zgodnie z normą minimalny odstęp powinien wynosić 2,5 mm), co narusza wymagania określone pkt 2.10 normy PN-EN 60950-1:2004+A11:2005,
- niedostateczną odporność na wysoką temperaturę części podtrzymujących części czynne zapewniające izolację dodatkową lub izolację wzmocnioną; średnica odcisku przy próbie nacisku powierzchnią kulistą z siłą 20N na materiał termoplastyczny zapewniający izolację obwodów elektrycznych, przy temperaturze 125°C – przekroczyła dopuszczalne 2 mm i wynosiło 5 mm, co narusza wymagania określone pkt 30 normy PN-EN 60335-2-29:2005 oraz pkt 4.5.2 normy PN-EN 60950-1:2004+A11:2005,

- nieprawidłowe połączenia pomiędzy przewodami sieciowymi a płytką drukowaną (połączenia zrealizowane są wyłącznie przy pomocy lutowania), co narusza wymagania określone w pkt 3.1.9 normy PN-EN 60950-1:2004+A11:2005.

Ponadto badania laboratoryjne wykazały rozbieżności w oznakowaniu parametrów elektrycznych między instrukcją obsługi a tabliczką znamionową, dotyczącym napięcia wyjściowego.

W związku z powyższym Łódzki Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej uznał, że przedmiotowa ładowarka może spowodować zagrożenie porażenia użytkownika prądem elektrycznym i wydał, na podstawie art. 40k ust. 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności, w dniu 26 listopada 2008 r., decyzję zakazującą kontrolowanemu, tj. KL Trade Sp. z o.o., dalszego przekazywania 2 szt. przedmiotowego wyrobu użytkownikowi, konsumentowi i dystrybutorowi do dnia 26 stycznia 2009 r.

W dniu 26 stycznia 2009 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wszczął przeciwko KL Trade Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (zwaną dalej także „stroną”), postępowanie w sprawie wprowadzonej do obrotu ładowarki impulsowej do telefonu komórkowego Global Technology model GTIC 85545 SAM L760/M610, niespełniającej wymagań zasadniczych określonych w następujących przepisach rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego:

- **§ 5 ust. 1**, z uwagi na to, że przedmiotowa oprawa oświetleniowa:
  - nie jest oznakowana znamionowym poborem mocy w watach lub prądu znamionowego w amperach,
  - nie jest oznakowana symbolem oznaczającym, że urządzenie wykonane jest w II klasie ochronności (kwadrat w kwadracie),
  - nie jest oznakowana symbolem rodzaju prądu napięcia wyjściowego,
  - posiada nieprawidłowe oznaczenie dotyczące zakresu wartości znamionowych, tj. 220V~240V; powinno być 220-240V,
  - posiada nieprawidłowe oznaczenie wartość prądu wyjściowego, tj. 600mAh; powinno być 600mA,
  - posiada rozbieżności w oznakowaniu parametrów elektrycznych między instrukcją obsługi a tabliczką znamionową, dotyczącym napięcia wyjściowego,

- **§ 6 ust. 1**, z uwagi na to, że ww. wyrób został zaprojektowany i wyprodukowany w sposób niezapewniający jego zgodności z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7 ust. 1 pkt 1) i 4),
- **§ 7 ust. 1 pkt 1)**, z uwagi na:
  - nieprawidłowe odstępki izolacji powietrznej i powierzchniowej na płycie drukowanej w miejscu przyłączenia zasilania sieciowego ładowarki, co może stanowić ryzyko porażenia użytkownika prądem elektrycznym,
  - nieprawidłowe odstępki izolacji powietrznej i powierzchniowej płytki drukowanej oraz transformatora, co może stanowić ryzyko porażenia użytkownika prądem elektrycznym,
  - brak odpowiedniej wytrzymałości mechanicznej wkrętów zastosowanych do łączenia obudowy ładowarki, co może stanowić ryzyko porażenia użytkownika prądem elektrycznym,
  - nieprawidłowe połączenia pomiędzy przewodami sieciowymi a płytką drukowaną – połączenia zrealizowane są wyłącznie przy pomocy lutowania, co może stanowić ryzyko porażenia użytkownika prądem elektrycznym,
- **§ 7 ust. 1 pkt 4)**, z uwagi na niedostateczną odporność na wysoką temperaturę części podtrzymujących części czynne zapewniające izolację dodatkową lub izolację wzmocnioną, co może stanowić ryzyko porażenia użytkownika prądem elektrycznym.

W dniu 26 stycznia 2009 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów postanowieniem wyznaczył stronie 21-dniowy termin na podjęcie działań mających na celu wycofanie ww. wyrobu z obrotu.

W dniu 26 stycznia 2009 r., Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów działając na podstawie art. 40k ust. 2 ustawy o systemie oceny zgodności, przedłużył wydany dla KL Trade Sp. z o.o., zakaz dalszego przekazywania przedmiotowego wyrobu użytkownikowi, konsumentowi i dystrybutorowi do czasu zakończenia prowadzonego postępowania administracyjnego.

W piśmie z dnia 23 lutego 2009 r. strona poinformowała, iż wycofała ww. wyrób z obrotu. Do pisma dołączono zestawienie odbiorców, potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie faktur korygujących oraz oświadczenia kontrahentów o braku przedmiotowego wyrobu na ich stanach magazynowych.

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

KL Trade Sp. z o.o., jest importerem wprowadzającym do obrotu ładowarkę impulsową do telefonu komórkowego Global Technology model GTIC 85545 SAM L760/M610. Zgodnie z art. 5 pkt 2) ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu – należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 21) ustawy o systemie oceny zgodności, za importera uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z państw trzecich. Jak wynika z materiału dowodowego wyrób zakupiono od chińskiego producenta.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1) ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku sprzętu elektrycznego, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, domniemywa się, że wyrób spełnia określone zasadnicze wymagania, jeżeli jest zgodny z odpowiednimi postanowieniami norm zharmonizowanych. Jako, że norma PN-EN 60950-1:2004+A11:2005 „*Urządzenia techniki informatycznej – Bezpieczeństwo – Część 1: Wymagania podstawowe*” oraz normy PN-EN 60335-2-29:2005 „*Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo użytkowania - Część 2-29: Wymagania szczegółowe dotyczące ładowarek akumulatorów*”, w oparciu, o które wykonano badania, są normami zharmonizowanymi, a przeprowadzone badania wykazały ich naruszenie, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdził niezgodność wyrobu z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 pkt 1) i 4) ww. rozporządzenia i w dniu

26 stycznia 2009 r. wszczął przeciwko KL Trade Sp. z o.o., postępowanie administracyjne, mające na celu doprowadzenie do wycofania wyrobu z obrotu.

W toku postępowania strona nie kwestionowała, że przedmiotowe ładowniki nie spełniają wymagań zasadniczych i oświadczyła, iż w związku z toczącym się postępowaniem wycofała wyrób z obrotu. Na dowód podjętych działań przedstawiła zestawienie kontrahentów, potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie faktur korygujących oraz oświadczenia odbiorców o nieposiadaniu przedmiotowego wyrobu na stanie magazynowym.

Zgodnie z art. 41c ust. 2 ustawy o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób spełnia zasadnicze lub inne wymagania; niezgodność wyrobu z zasadniczymi lub innymi wymaganiami została usunięta albo wyrób został wycofany z obrotu lub z użytku; postępowanie z innych przyczyn stało się bezprzedmiotowe.

Biorąc pod uwagę powyższe, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdził, iż z uwagi na wycofanie przez stronę przedmiotowego wyrobu z obrotu, zasadne jest umorzenie postępowania.

W tym stanie rzeczy postanowiono jak w sentencji.

#### **Pouczenie**

Na podstawie art. 127 § 3 Kodeksu postępowania administracyjnego od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Małgorzata Kozak  
Wiceprezes UOKiK

#### **Otrzymują:**

KL Trade Sp. z o.o.  
ul. Dzieci Warszawy 48/111  
02-495 Warszawa

#### **Do wiadomości:**

1. Łódzki Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej
2. a/a